

## Prüfungen · Exams · Tests · Esami · Tests

EN 13240 | 15a B-VG (A): FSPS-Wa 2073-A | Aachener-, Münchner-, Regensburger-, Stuttgarter-Verordnung: Ja

1. BImSchV gem., §4, Abs. 3: Jena B.11 erfüllt die Emissionsgrenzwerte der 2. Stufe und genießt somit uneingeschränkten Bestandsschutz.

**Mehrfachbelegung des Schornsteins möglich, bei externer Luftzufuhr nur Einfachbelegung** · Possibilité de plusieurs raccordements à la cheminée, raccordement unique en cas d'arrivée d'air externe · Prodotto conforme all'installazione in canna multipla, in caso di ingresso dell'aria dall'esterno solo canna singola · More than one device can be connected to the chimney; if an external air supply is used, only one device can be connected. · Meervoudige belegging van de schoorsteen is mogelijk, bij externe luchttoevoer alleen eenvoudige belegging

## Feuerungswerte<sup>1</sup> · Valeurs de combustion<sup>1</sup> · Combustion values<sup>1</sup> · Valori di combustione<sup>1</sup> · Verwarmingswaarden<sup>1</sup>

A\*

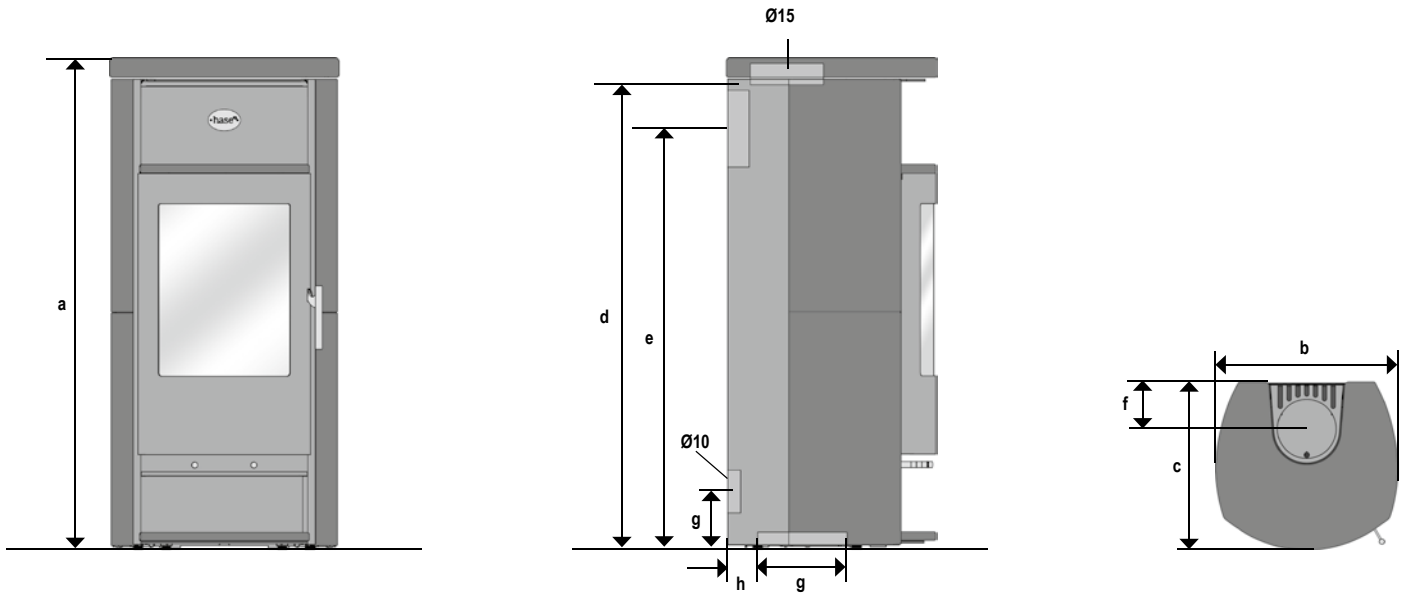
	Holz <sup>2</sup>	Brikett <sup>3</sup>	
<b>Nennwärmeleistung</b> · Puissance calorifique nominale · Nominal Thermal Output · Potenza calorifica nominale · Nominaal thermisch vermogen	6	6	kW
<b>Raumwärmeleistung</b> · Puissance calorifique de la pièce · Room heating output · Potenza termica dell'ambiente · Thermisch vermogen ruimte	6,5	6,7	kW
<b>Abgastemperatur</b> · Température du gaz d'échappement · Exhaust gas temperature · Temperatura di scarico · Afgastemperatuur	246	246	°C
<b>Abgasstutzentemperatur</b> · Température à la tubulure des gaz d'échappement · Flue Gas Outlet Temp. · Temperatura al raccordo dei gas combusti · Nisbustemperatuur	290	290	°C
<b>Abgasmassenstrom</b> · Flux des gaz d'échappement · Flue Gas Mass Flow Rate · Corrente della massa dei gas combusti · Uitlaatgas-massa-stroom	5,5	5,5	g/s
<b>Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung</b> · Pression minimum de refoulement à la puissance calorifique nominale · Min. Supply Pressure at Nominal Thermal Output · Pressione minima d'alimentazione a potenza calorifica nominale · Minimale onderdruk bij nominaal thermisch vermogen	12	12	Pa
<b>Wirkungsgrad</b> · Efficacité énergétique · Efficiency · Rendimento · Rendement	81,2	80,7	%
<b>CO-Gehalt</b> · Teneur en CO · CO content · Contenuto CO · CO-gehalte	≤ 1250	≤ 1250	mg/Nm <sup>3</sup>
<b>Feinstaub</b> · Particules fines · Particulate matter · Polveri fini · Fijnstof	≤ 40	≤ 40	mg/Nm <sup>3</sup>
<b>OGC</b>	≤ 120	≤ 120	mg/Nm <sup>3</sup>
<b>NO<sub>x</sub></b>	≤ 200	≤ 200	mg/Nm <sup>3</sup>
<b>Mindestverbrennungsluftbedarf</b> · Besoin d'air de combustion minimum · Min. required combustion air volume · Requisiti minimi dell'aria di combustione · Minimum Verbrandingsluchttoevoer	25	25	m <sup>3</sup> /h

<sup>1</sup> Bei 13 % O<sub>2</sub> · Pour 13% de O<sub>2</sub> · At 13% O<sub>2</sub> · Con 13% O<sub>2</sub> · Bij 13% O<sub>2</sub> | <sup>2</sup> Bois · Wood · Legna · Hout | <sup>3</sup> Briquette · Briquette · Matonella · Briket

## Maße & Gewichte · Dimensions & poids · Dimensions & weights · Dimensioni & pesi · Afmetingen & gewichten

Maße in cm, Gewichte in kg · Dimensions en cm, poids en kg · Dimensions in cm, weights in kg · Dimensioni in cm, pesi in kg · Afmetingen in cm, gewichten in kg

a	<b>Höhe</b> · Hauteur · Height · Altezza · Hoogte	115,5
b	<b>Breite</b> · Largeur · Width · Larghezza · Breedte	54
c	<b>Tiefe</b> · Profondeur · Depth · Profondità · Diepte	49,5
d	<b>Rauchrohranschlusshöhe</b> · Hauteur de raccordement · Flue pipe connection height · Altezza allaccio tubi · Rookkanaal aansluiting	110
e	<b>Rauchrohranschlusshöhe hinten</b> · Hauteur de raccordement à l'arrière · Connection height for rear installation · Altezza allaccio tubi posteriore · Aansluiting achteraan	99
f	<b>Distanz Ofenrückwand - Rauchrohrmitte</b> · Distances de l'arrière du poêle - centre tuyau · Distance from rear stove wall - flue pipe centre · Distanza schienale stufa - centro del tubo · Afstand achterkant kachel - midden rookkanaal	14
g	<b>Externe Luftzufuhr, Anschlusshöhe hinten/Anschlussbereich unten</b> · Arrivée d'air externe arrière/par le bas · External air supply connector height on the back/connection area below · Aria di combustione esterna, altezza attacco posteriore/zona di allaccio inferiore · Externe luchttoevoer aansluiting achteraan/Aansluitbereik beneden	13,5/Ø 21
h	<b>Distanz Ofenrückwand - Anschlussbereich externe Luftzufuhr unten</b> · Distances de l'arrière du poêle - Arrivée d'air externe par le bas · Distance from rear stove wall - Connection area of external air supply below · Distanza schienale stufa - Zona di allaccio dell'aria di combustione esterna inferiore · Afstand achterkant kachel - Aansluitbereik externe luchttoevoer beneden	7
	<b>Feuerraum (HxBxT)</b> · Foyer (HxLxP) · Fire box (HxWxD) · Interno stufa (AxLxP) · Brandkamer (HxBxD)	38x28x31,5
	<b>Gewicht (Keramik/Spekstein)</b> · Poids (céramique/pierre ollaire) · Weight (ceramic/soapstone) · Peso (maiolica/pietra ollare) · Gewicht (tegels/speksteen)	175/219



**Sicherheitsabstände** · Distances de sécurité · Safety Distances · Distanze di sicurezza · Veiligheidsafstanden

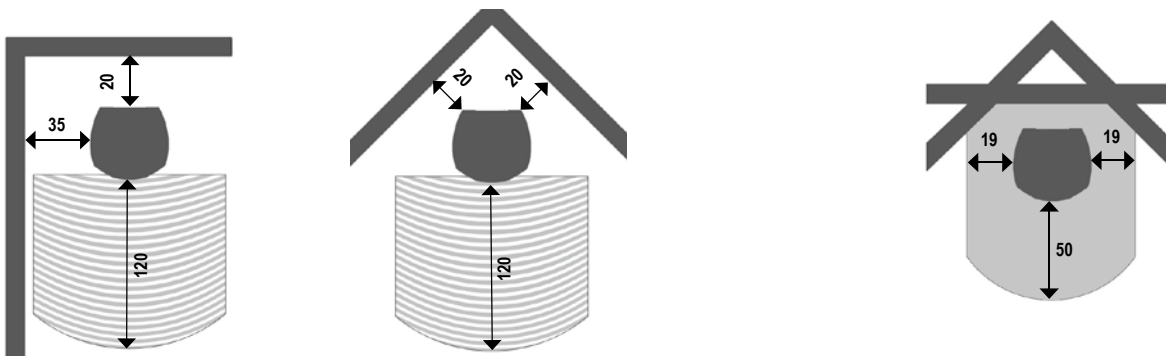
Maße in cm · Dimensions en cm · Dimensions in cm · Dimensioni in cm · Afmetingen in cm

**Abstände zu brennbaren Materialien**

Distances aux matériaux combustibles  
Distances to combustible materials  
Distanze da materiali combustibili  
Afstand tot brandbare materialen

**Größe der Bodenplatte**

Taille de la plaque de sol  
Size of the floorplate  
Dimensione della piastra  
Grootte van de vloerplaat



## Prüfungen · Zkouška · Tests · Skúška

EN 13240 | 15a B-VG (A): FSPS-Wa 2073-A | Aachener-, Münchner-, Regensburger-, Stuttgarter-Verordnung: Ja

1. BImSchV gem., §4, Abs. 3: Jena B.11 erfüllt die Emissionsgrenzwerte der 2. Stufe und genießt somit uneingeschränkten Bestandsschutz.

**Mehrfachbelegung des Schornsteins möglich, bei externer Luftzufuhr nur Einfachbelegung** · Vícenásobné použitie komína je možné, pri externom prívode vzduchu ale len jednonásobné · Możliwość wielokrotnego podłączenia do komina, jednak w przypadku zewnętrznego dopływu powietrza możliwe jest tylko łącze pojedyncze · Pripojenie viacerých krbov na komin je možné, pri externom prívode vzduchu možno pripojiť iba jeden krb

## Feuerungswerte<sup>1</sup> · Informace o výkonu<sup>1</sup> · Wartość<sup>1</sup> · Informácie o výkone<sup>1</sup>

A<sup>+</sup>

	Holz <sup>2</sup>	Brikett <sup>3</sup>	
<b>Nennwärmeleistung</b> · Jmenovitý výkon · Wydajność znamionowa · Nominálny výkon	6	6	kW
<b>Raumwärmeleistung</b> · Teplovzdušný výkon · Moc grzewcza pomieszczenia · Teplovzdušný výkon	6,5	6,7	kW
<b>Abgasstemperatur</b> · Teplota spalin · Temperatura spalin · Teplota spalin	246	246	°C
<b>Abgasstutztemperatur</b> · Teplota spalinového hrdla · Temperatura króćca spalin · Teplota na spalinovom hrdle	290	290	°C
<b>Abgasmassenstrom</b> · Hmotnostní tok spalin · Strumień masy spalin · Hmotnostný tok spalin	5,5	5,5	g/s
<b>Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung</b> · Minimální tah při jmenovitém tepelném výkonu · Minimalne ciśnienie podawania przy wydajności znamionowej · Minimálny ťah pri nominálnom tepelnom výkone	12	12	Pa
<b>Wirkungsgrad</b> · Účinnost · Sprawność · Účinnosť	81,2	80,7	%
<b>CO-Gehalt</b> · Obsah CO · Zawartość CO · Obsah CO	≤ 1250	≤ 1250	mg/Nm <sup>3</sup>
<b>Feinstaub</b> · Prach · Drobný pył · Prach	≤ 40	≤ 40	mg/Nm <sup>3</sup>
<b>OGC</b>	≤ 120	≤ 120	mg/Nm <sup>3</sup>
<b>NO<sub>x</sub></b>	≤ 200	≤ 200	mg/Nm <sup>3</sup>
<b>Mindestverbrennungsluftbedarf</b> · Minimální přísun spalovacího vzduchu · Minimalne zapotrzebowania na powietrze spalania · Minimálny přísun spaľovaného vzduchu	25	25	m <sup>3</sup> /h

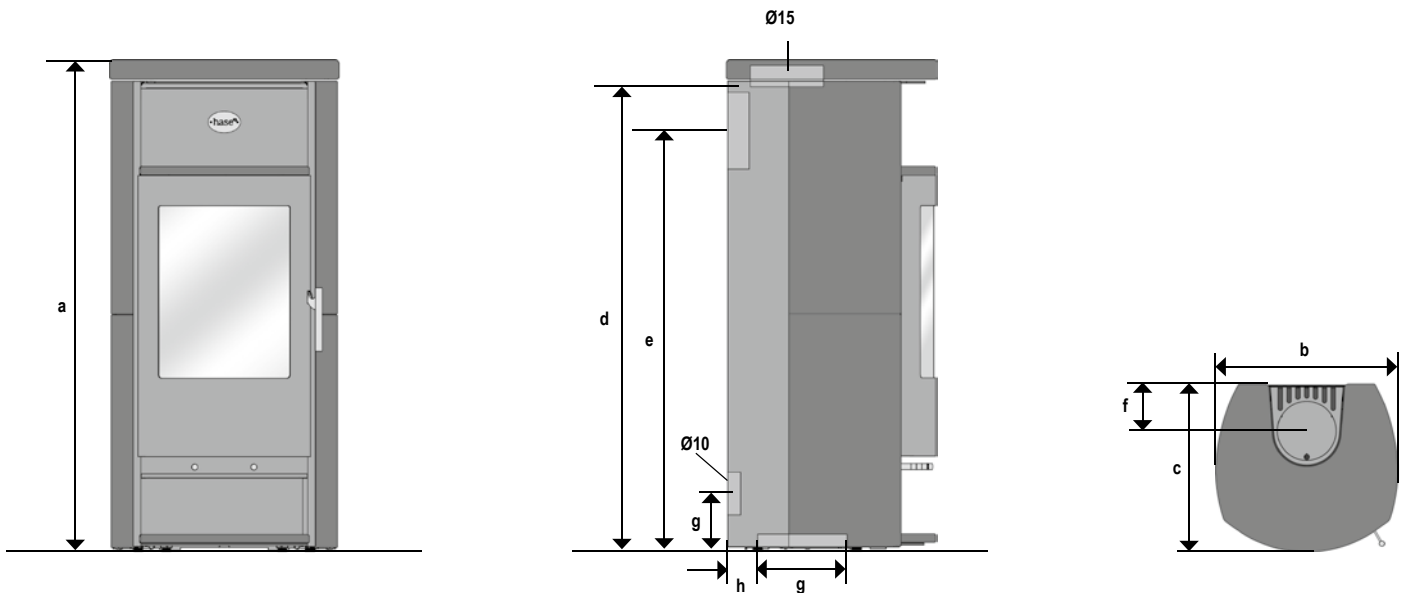
<sup>1</sup> Bei 13 % O<sub>2</sub> · při 13% při O<sub>2</sub> · przy 13% przy de O<sub>2</sub> · pri 13% při O<sub>2</sub> | <sup>2</sup> Polena · Drewno lupane · Polená | <sup>3</sup> Brikety · Brykiet · Brikety

## Maße & Gewichte · Rozměry & Hmotnost · Wymiary & Waga · Rozmery & Hmotnosť

Maße in cm, Gewichte in kg · Rozměry v cm, hmotnost v kg · Wymiary w cm, waga w kg · Rozmery v cm, hmotnosť v kg

a	<b>Höhe</b> · Výška · Wysokość · Výška	115,5
b	<b>Breite</b> · Šířka · Szerokość · Šírka	54
c	<b>Tiefe</b> · Hĺoubka · Głębokość · Hĺbka	49,5
d	<b>Rauchrohranschlusshöhe</b> · Výška pro připojení kouřovodu · Wysokość przyłącza rury dymowej · Výška pre pripojenie dymovodu	110
e	<b>Rauchrohranschlusshöhe hinten</b> · Výška pro připojení kouřovodu zadní · Wysokość przyłącza rury dymowej tył · Výška pre pripojenie dymovodu zozadu	99
f	<b>Distanz Ofenrückwand - Rauchrohrmitte</b> · Odstup zadní strany krbových kamen ke středu odtahové roury · Odległość tylnej ścianki pieca – środkowa część rury dymowej · Odstup zadná stena krbu – stred dymovej rúry	14
g	<b>Externe Luftzufuhr, Anschlusshöhe hinten/Anschlussbereich unten</b> · Externí přívod vzduchu, výška připojení vzadu / přípojová část dole · Zewnętrzny dopływ powietrza, wysokość przyłącza z tyłu / Dolny obszar podłączenia · Externý prívod vzduchu, výška napojenia vzadu / pripojenie dole	13,5/Ø 21
h	<b>Distanz Ofenrückwand - Anschlussbereich externe Luftzufuhr unten</b> · Odstup zadní strany krbových kamen - Přípojová část externího přívodu vzduchu dole · Odległość tylnej ścianki pieca - Dolny obszar podłączenia zewnętrznego dopływu powietrza · Odstup zadná stena krbu - Pripojenie pre externý prívod vzduchu dole	7
	<b>Fuerraum (HxBxT)</b> · Topeniště (VxŠxH) · Palenisko (WxSxG) · Ohnisko (VxŠxH)	38x28x31,5
	<b>Gewicht (Keramik/Speckstein)</b> · Hmotnost (keramika/mastek) · Waga (ceramika/ steaty) · Hmotnosť (keramika/mastec)	175/219

Ansichten · pohled · widok · pohľad



**Sicherheitsabstände** · Bezpečnostní vzdálenosti · Odstępy bezpieczeñstwa · Bezpečnostné vzdialenosti

Maße in cm · Rozměry v cm · Wymiary w cm · Rozmery v cm

**Abstände zu brennbaren Materialien**

Odstupy od hořlavých materiálů  
Odstępy do materiałů palnych  
Odstupy od horľavých materiálův

**Größe der Bodenplatte**

Velikost základové desky  
Rozmiar dolnej plyty  
Veľkosť podložnej platne

